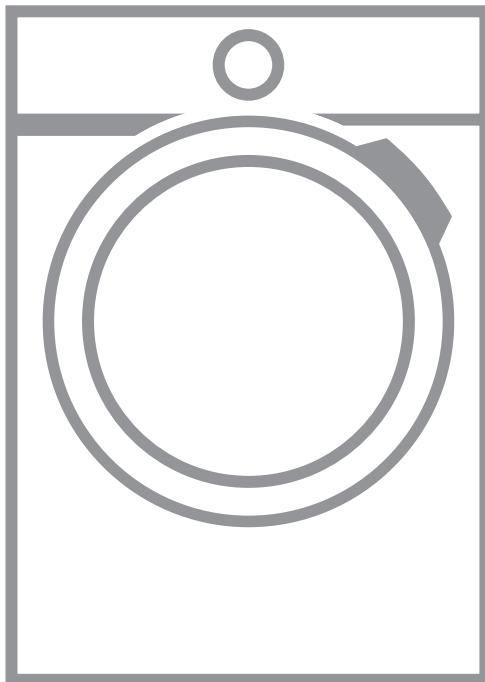


► L6FLG48S

BG Ръководство за употреба
Перална машина

USER MANUAL



AEG

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	3
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	5
3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА.....	7
4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	8
5. ИНСТАЛИРАНЕ.....	8
6. АКСЕСОАРИ.....	12
7. КОМАНДНО ТАБЛО.....	13
8. ВЪРТЯЩО КОПЧЕ И БУТОНИ.....	15
9. ПРОГРАМИ	18
10. НАСТРОЙКИ.....	23
11. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА.....	24
12. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	24
13. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	29
14. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.....	31
15. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	37
16. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ.....	40
17. КРАТКО РЪКОВОДСТВО.....	42
18. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	44

ЗА ОТЛИЧНИ РЕЗУЛТАТИ

Благодарим Ви, че избрахте продукт на AEG. Ние го създадохме, за да Ви предоставим безупречна експлоатация в продължение на много години, с иновативни технологии, които правят живота по-лесен – функции, които не можете да откриете при обикновените уреди. Моля, отделете няколко минути за четене, за да извлечете най-доброто.

Посетете нашия уебсайт за:



Вижте полезни съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности, информация за сервис и ремонт:
www.aeg.com/support



Регистрирайте Вашия продукт за по-добро обслужване:
www.registeraeg.com



Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред:
www.aeg.com/shop

ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел „Обслужване“, трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC, сериен номер.

Информацията може да бъде открита на табелката с основни данни

Предупреждение / Внимание–Информация за безопасност

Обща информация и съвети

Информация за околната среда

Запазваме си правото на изменения.

1. ▲ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Деца между 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далеч от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- Пазете препаратите далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратичката е отворена.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

1.2 Обща безопасност

- Не променяйте предназначението на уреда.

- Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като:
 - кухненски зони за персонал в магазини, офиси и други работни среди;
 - от клиенти в хотели, мотели, помещения за краткосрочен наем и други среди от жилищен тип;
 - зони за обща употреба в блокове или обществени перални.
- Максималното зареждане на уреда е 8 кг. Не превишавайте обема за максимално зареждане за всяка програма (вижте глава „Програми“).
- Налягането на водата, постъпваща мрежата, трябва да е между 0,5 bar (0,05 MPa) и 8 bar (0,8 MPa).
- Вентилационният отвор в основата не бива да бъде покриван от килим или други постелки за под.
- Уредът трябва да е свързан към водопровода с новопредоставения комплект маркучи или други такива, предоставени от оторизирания сервизен център.
- Не използвайте стари меки връзки.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Преди извършване на поддръжка на уреда, изключете го и извадете щепсела от контакта.
- Не почистявайте уреда чрез пръскане с вода под налягане и/или пара.
- Почистете уреда с влажна кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.
- Ако сушилнята е поставена над пералнята, уверете се, че използвате правилния свързващ комплект, одобрен от AEG (вижте повече в глава „Аксесоари - комплект за надстройка“).

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталлиране



Инсталацията трябва да отговаря на съответните национални разпоредби.

- Извадете всички опаковки и болтове за превозване, включително гумената втулка с пластмасов разделител.
- Дръжте транзитните болтове на сигурно място. Ако уредът ще се мести в бъдеще, те трябва да се монтират отново, за да се заключи барабана и да се предотврати вътрешно нараняване.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Следвайте инструкциите за инсталлиране, приложени към уреда.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда, когато температурата може да е по ниска от 0°C или когато е изложен на атмосферни влияния.
- Подът, където ще се монтира уредът, трябва да е равен, стабилен, устойчив на топлина и чист.
- Уверете се, че има циркуляция на въздух между уреда и пода.
- Когато уредът е поставен в постоянното си положение, проверете дали е напълно нивелиран с помощта на нивелир. Ако не е, наместете крачетата.
- Не инсталирайте уреда директно над отточния канал.
- Не пръскайте вода върху уреда и не го излагайте на прекомерна влажност.
- Не монтирайте уреда там, където вратичката на уреда не може да се отвори напълно.
- Не поставяйте контейнер за събиране на евентуален теч на вода под уреда. Свържете се със Оторизиран сервизен център, за да проверите кой аксесоар може да използвате.

2.2 Свързване към електрическата мрежа



ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- Уредът трябва да е заземен.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепсълът за захранване е достатъчен след инсталлирането.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.

2.3 Свързване към водопровод

- Температурата на входната вода не трябва да надвишава 25 °C.
- Не причинявайте щети на маркучите за вода.
- Преди свързване с нови тръби, неизползвани дълго време, по които са правени ремонти или са прикачени нови устройства (водомери, и т.н.), оставете водата да тече, докато не се избистри.
- Уверете се, че няма видими течове по време на и след първото използване на уреда.

- Не използвайте маркуч за удължаване, ако маркучите за подаване на вода са твърде къси. Свържете се с оторизирания сервизен център за подмяна на маркучите за подаване на вода.
- Докато разопаковате уреда е възможно да видите вода да се излива от източващия маркуч. Това се дължи на тестването на уреда с използване на вода в завода.
- Можете да удължите маркуча за оттичане до максимум 400 см. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за оттичане и удължителя.
- Уверете се, че има достъп до крана след инсталацията.

2.4 Употреба



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.

- Следвайте инструкциите върху опаковката на перилния препарат.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.
- Не перете платове, които са силно замърсени с масло, грес или други мазни вещества. Това може да повреди гумените части на пералната машина. Такива платове трябва да бъдат изпратени предварително на ръка, преди да бъдат заредени в пералната машина.
- Не докосвайте стъклена врата, докато програмата работи. Стъклото може да се нагорещи.
- Уверете се, че всички метални предмети са свалени от прането.

2.5 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправка, която не е извършена от

специалист, може да има последици, свързани с безопасността, и да анулира гаранцията.

- Следните резервни части ще бъдат налични в рамките на 10 години след като моделът е спрян от производство: мотор и четки за мотор, трансмисия между мотор и барабан, помпи, амортизори и пружини, барабан за измиване, главина на барабан и съответните лагери, нагреватели и нагряващи елементи, вкл. термоломпи, тръби и съответното оборудване, като маркучи, клапани, филтри и спиращи водата клапани, печатни платки, електронни дисплеи, клавиши превключватели, термостати и датчици, софтуер и фирмур, вкл. зануляване на софтуер, врата, панти за врата и уплътнители, други уплътнители, комплект за заключване за врата, пластмасова периферия, като дозатор за миещ препарат. Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техники и не всички резервни части са подходящи за всички модели.
- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.

2.6 Изхвърляне



ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването и водоподаването.

- Извадете захранващия ел. кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца или домашни любимци в барабана.

- Изхвърлете уреда в съответствие с местните изисквания за изхвърляне на "Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)".

3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

3.1 Специални функции

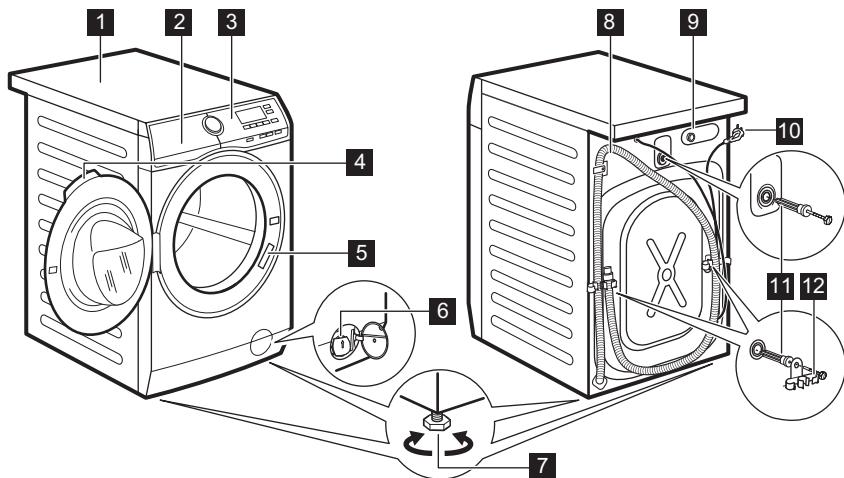
Вашата нова пералня отговаря на всички съвременни изисквания за ефективно третиране на прането с ниско потребление на вода, електроенергия, перилни препарати и правилни грижи за тъканите.

- **ProSense System** засича количеството пране и определя времетраенето на програмата за 30

секунди. Програмата на изпиране е пригодена специално за зареденото пране и типа тъкани, без да отнема повече време, енергия и вода от необходимото.

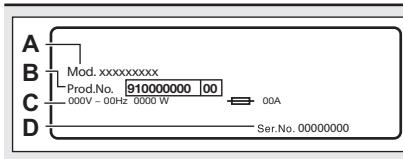
- Благодарение на опцията **Екстра мякота** омекотителят е равномерно разпределен в прането и дълбоко прониква в тъканите, като ги прави идеално меки.

3.2 Преглед на уреда



- 1** Работен плот
- 2** Дозатор за препарати
- 3** Контролен панел
- 4** Дръжка на вратичката
- 5** Табелка с технически данни
- 6** Филтър на помпата за източване на водата
- 7** Крачета за изравняване на уреда

- 8** Маркуч за източване
- 9** Свързване на маркуча за подаване на вода
- 10** Захранващ кабел
- 11** Транзитни болтове
- 12** Опора на маркуча



Табелата с информация показва името на модела (A), продуктовия номер (B), енергийния клас (C) и сериен номер (D).

4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Измерение	Ширина/ Височина/ Обща дълбочина	59,6 см /84,7 см /60,2 см
Електрическо свързване	Волтаж Приблизителна мощност Бушон Честота	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Ниво на защита срещу навлизане на твърди частици и влага, осигурено от защитното покритие, освен в случаите, когато оборудването с ниско напрежение не разполага със защита срещу влага		IPX4
Налягане на водоподава- не	Минимум Максимум	0,5 бара (0,05 MPa) 8 бара (0,8 MPa)
Водоснабдяване 1)		Студена вода
Максимално зареждане	Памук	8 кг
Скорост на центрофуга	Максимална скорост на центрофугиране	1351 грм

1) Свържете маркуча за водоснабдяване към кран с резба 3/4" цола.

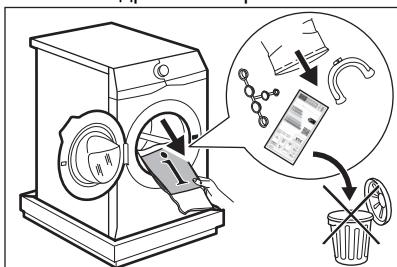
5. ИНСТАЛИРАНЕ



ВНИМАНИЕ!
Вж. глава "Безопасност".

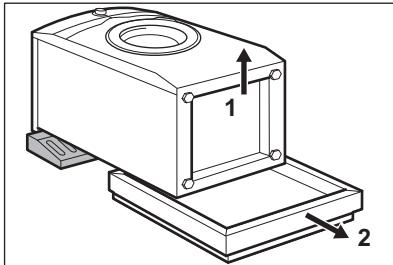
5.1 Разопаковане

- Отворете вратата. Извадете всички дрехи от барабана.



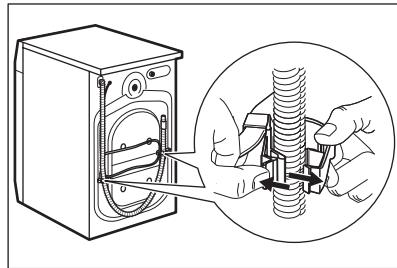
Аксесоарите, доставени с уреда, могат да варираят в зависимост от модела.

- Поставете опаковката на пода зад уреда и внимателно го поставете на задната му страна. Отстранете полистиреновия предпазител от дъното.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

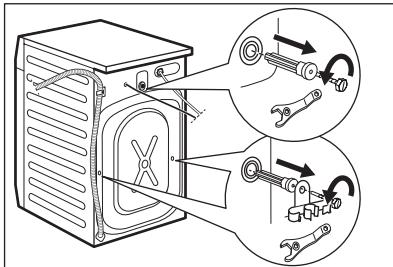
Не поставяйте пералнята върху предната ѝ страна.

- Поставете уреда обратно в изправено положение. Отстранете захранващия кабел и маркуча за източване от държачите.

**ВНИМАНИЕ!**

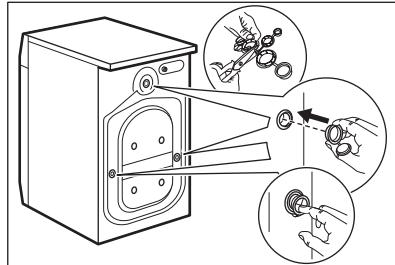
Възможно е от източващия маркуч да се излее вода. Това е така, защото пералната машина е тествана фабрично.

- Премахнете трите болта с ключа, доставен с уреда. Извадете пластмасовите шайби.



Препоръчваме да запазите опаковките и транспортните болтове, в случай че Ви се наложи транспортиране на уреда.

- Сложете пластмасовите капачки, които ще намерите в торбата на потребителското ръководство, в дупките.



5.2 Поставяне и нивелиране

- Монтирайте уреда върху плоска, твърда подова настилка.



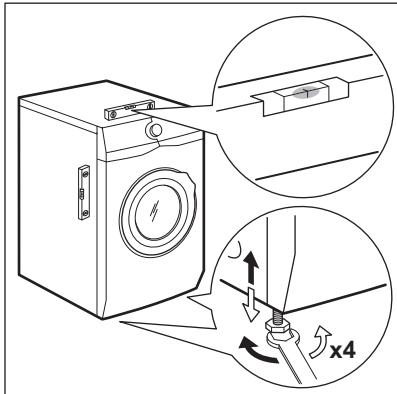
Уверете се, че килима не спира циркулацията на въздух под уреда.

Уверете се, че уредът не се допира до стената или до други обекти.

- Разхлабете крачетата, за да регулирате нивото.

**ВНИМАНИЕ!**

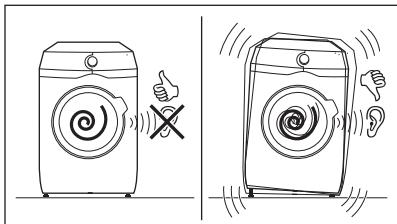
Не поставяйте картонени, дървени или подобни материали под уреда, за да регулирате нивото.



Уредът трябва да е нивелиран и стабилен.

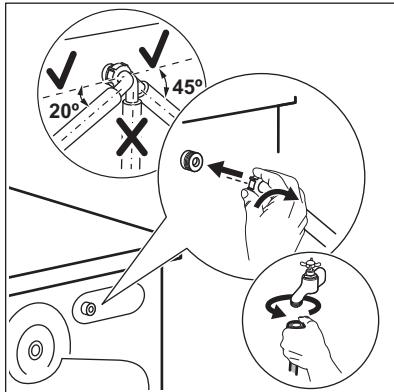
(i) Правилното нивелиране на уреда предотвратява вибрации, шум и движението на уреда по време на работа.

(i) Когато машината е монтирана върху плинт или ако сушилнята е поставена върху перална машина, използвайте аксесоарите, описани в глава "Аксесоари". Внимателно прочетете приложените към аксесоара и към уреда инструкции.



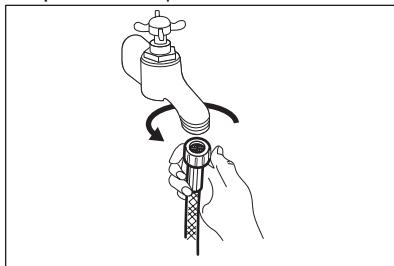
5.3 Маркучът за подаване на вода

- Свържете маркуча за подаване на вода към гърба на уреда.
- Позиционирайте го наляво или надясно в зависимост от позицията на кранчето за вода.



i Уверете се, че маркучът не е във вертикална позиция.

- Ако е необходимо, разхлабете гайката, за да я регулирате в правилната позиция.
- Свържете маркуча за подаване на вода към крана за студена вода с резба 3/4" цола.



ВНИМАНИЕ!

Температурата на входната вода не трябва да надвишава 25 °C.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уверете се, че няма течове от съединенията.

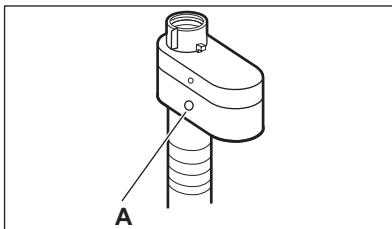


Не използвайте маркуч за удължаване, ако маркучите за подаване на вода са твърде къси. Свържете се със сервизния център за подмяна на маркуча за подаване на вода.

5.4 Устройство за спиране на водата

Маркучът за подаване на вода има устройство за спиране на водата. Това устройство предотвратява течове на вода в маркуча поради естественото му износване.

Червеният сектор в прозорец «A» показва тази грешка.



Ако това се случи, затворете крана на водата и се свържете с оторизирания сервизен център за подмяна на маркуча.

5.5 Източване на вода

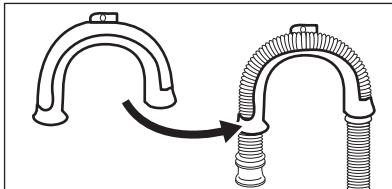
Маркучът за източване трябва да е поставен на височина, не по-малка от 60 см и не по-голяма от 100 см от пода.



Можете да удължите маркуча за източване до максимум 400 см. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за източване и удължението.

Възможно е да свържете отводнителния маркуч по различни начини:

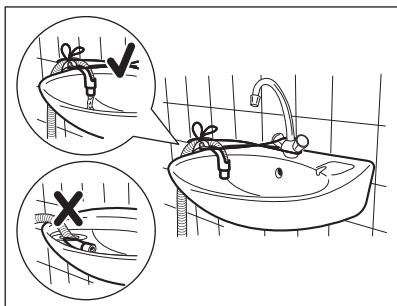
- Направте U форма с отводнителния маркуч и го сложете около пластмасовата лайсна.



- На ръба на мивка - Затегнете водача към кранчето за вода или към стената.

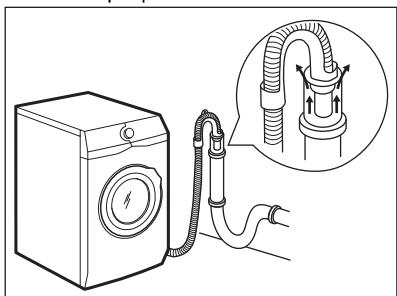


Уверете се, че пластмасовият водач не може да се движи, когато уредът източва.



Уверете се, че маркучът за източване не е потопен във водата. Може да има мръсна вода в уреда.

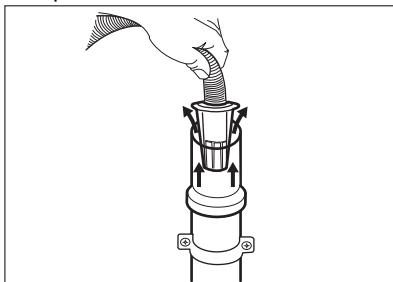
- Към права тръба с вентилационна дупка - Монтирайте отводнителния маркуч директно към тръбата. Вижте илюстрацията.



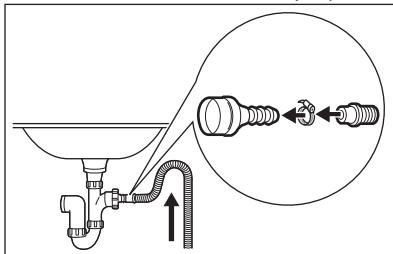
Краят на маркуча за оттиchanе тръбва винаги да може да поема въздух, т. е. вътрешният диаметър на канала за източване (мин. 38 mm – мин. 1,5") тръбва да бъде по-голям от външния диаметър на маркуча за оттиchanе.

- Ако краят на маркуча за източване изглежда по този начин (вижте картинката), можете да го

натиснете директно в правата тръба.

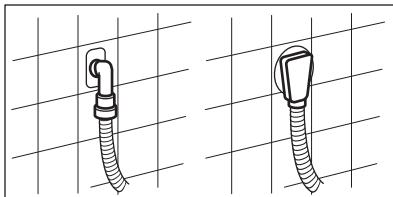


- Без пластмасовия водач за маркуч, към канала на мивка –** Поставете отводнителния маркуч в канала на мивката и го затегнете със скоба. Вижте илюстрацията.



Уверете се, че маркучът за източване прави завой, за да предотврати навлизането на частици от мивката в уреда.

- Позиционирайте маркуча директно към вградена тръба за източване в стената на стаята и затегнете със скоба.**



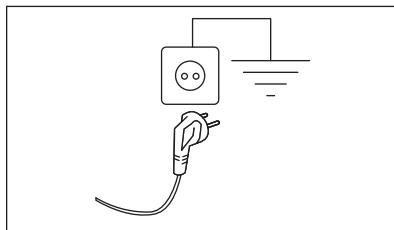
5.6 Електрическо свързване

В края на монтажа можеш да свържете захранващия кабел към контакта.

Табелката с данни за уреда във вътрешния ъгъл на вратата на уреда и главата „Технически данни“ посочват необходимите електрически данни. Уверете се, че са съвместими с електрозахранването.

Проверете дали домашната Ви електроинсталация може да поеме максималното натоварване, което се изиска, като също така вземете под внимание всички останали работещи электроуреди.

Свържете уреда към заземен контакт.



Когато уредът е инсталиран, захранващият кабел трябва да бъде лесно достъпен.

При необходимост от електрическо обслужване по монтажа на уреда, свържете се с нашия оторизиран сервизен център.

Производителят не носи отговорност за щети или наранявания при неспазване на гореизложените предпазни мерки за безопасност.

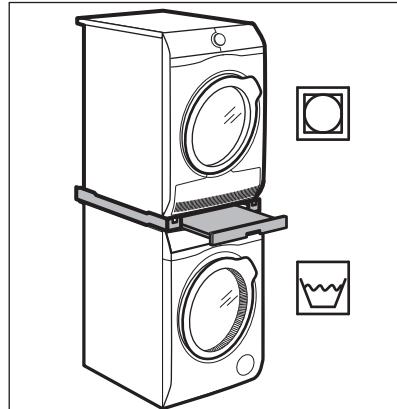
6. АКСЕСОАРИ

6.1 Предлага се на www.aeg.com/shop или от оторизиран търговец

Внимателно прочетете приложените към аксесоара инструкции.



Само подходящите
аксесоари одобрени от
AEG осигуряват
стандартите за
безопасност на уреда. Ако
неодобрени части се
използват, всякакви
претенции ще са
невалидни.



6.2 Фиксиране на комплекта с табелите

Ако монтирате уреда върху цокъл,
който не е аксесоар, предоставен от
AEG, застопорете уреда във
фиксиращите площи.

Внимателно прочетете приложените
към аксесоара инструкции.

6.3 Набор за надстройване

Сушилнята може да бъде скачена
върху пералнята **само при**
използване на правилния комплект
за скачане.

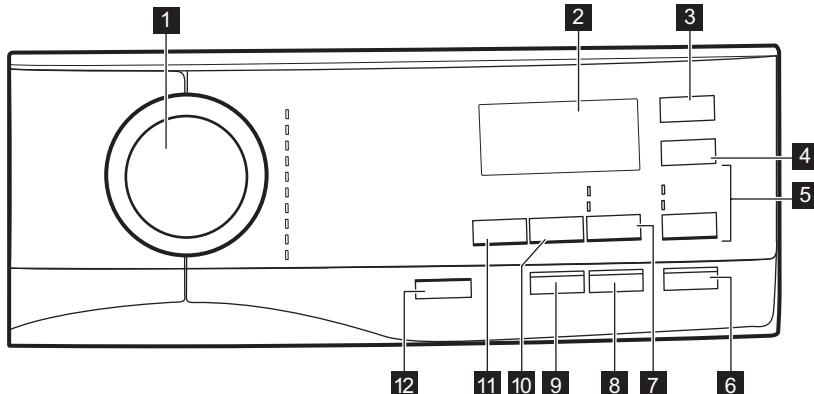


ВНИМАНИЕ!

Не поставяйте сушилнята
под пералнята. Уверете се,
че комплектът за скачане е
съвместим, като проверите
дълбочината на уреда.

7. КОМАНДНО ТАБЛО

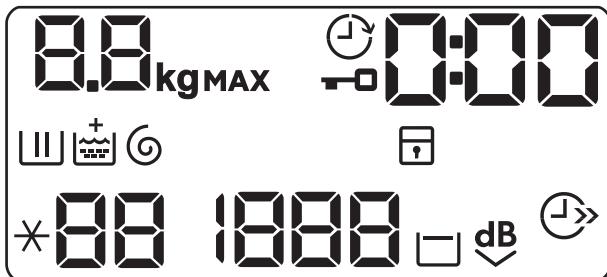
7.1 Описание на контролното табло



- | | | | |
|----------|-------------------------------|----------|--|
| 1 | Селектор за програми | 4 | Запаметяване на време сензорен
бутон |
| 2 | Дисплей | 5 | Изплакване сензорен бутон за
пропускане |
| 3 | Заведен старт сензорен бутона | | |

- Допълнително изплакване опция
 - Само изплакване опция
 - 6** Старт/Пауза сензорен бутон
 - 7** Петна/Предпране сензорен бутон за пропускане
 - Петна опция
 - Предпране опция
- 8** Анти-алергия сензорен бутон
 - 9** Екстра меката сензорен бутон
 - 10** Центрофуга сензорен бутон за намаляване на центрофугирането
 - 11** Темп. сензорен бутон
 - 12** Вкл./Изкл. бутон

7.2 Екран



0.0 kg max	Индикаторът kg мига по време на измерване на прането.
MAX	Индикатор за максимално количество пране. Премигва, когато количеството пране надвишава максимално допустимото пране за избраната програма.
	Индикатор за заключена врата.
	Индикатор за отложен старт.
	Дигиталният индикатор може да показва: <ul style="list-style-type: none"> Времетраене на програмата (напр., 2:40). Време на отлагане (напр., 30' или 2h). Край на цикъла (0). Код за предупреждение (E20).
	Индикатор за фазата на пране. Мига по време на фазата на пред-пране и фазата на пране.
	Индикатор за фаза на изплакване. Премигва по време на фаза за изплакване.
	Опцията "Допълнително изплакване". Индикаторът + се появява над , когато е зададена опцията за допълнително изплакване.

	Индикатор за фазата на центрофугиране и източване. Премигва по време на фаза за центрофуга и източване.
	Индикатор за защитно заключване за деца.
	Индикатор за температурата. Индикаторът се появява, когато е зададено пране със студена вода.
	Индикатор на скоростта на центрофугиране.
	Индикатор за липса на скорост на центрофугиране. Центрофугирането е изключено.
	Индикатор за задържане на изплакването.
	Индикатор за изключително безшумен режим.
	Индикатор за пестене на време.

8. ВЪРТЯЩО КОПЧЕ И БУТОНИ

8.1 Вкл./Изкл.

Натискането на този бутон за няколко секунди позволява активирането или деактивирането на уреда. Два различни звукови сигнала прозвучават, когато включвате или изключвате уреда.

Тъй като функцията "В готовност" автоматично деактивира уреда, за да намали консумацията на енергия, понякога ще трябва да активирате уреда отново.

За повече детайли, вижте параграф "В готовност" в глава "Ежедневна употреба".

8.2 Въведение



Опциите/функциите не може да се избират с всички програми за изпиране. Проверете съвместимостта между опциите/функциите и програмата за изпиране в "Таблица на програмите". Опция/функция може да се самоизключват и в този случай уредът не позволява да нагласяте несъвместимите опции/функции заедно. Уверете се, че екранът и сензорните бутони винаги са чисти и сухи.

8.3 Темп.

Когато изберете програма за изпиране, уредът автоматично предлага температура по подразбиране.

Натиснете този бутон неколкократно, докато на дисплея се появи желаната температурна стойност.

Когато на дисплея се покажат индикаторите  и  – –, уредът не затопля водата.

8.4 Центрофуга

Когато нагласите програма, уредът автоматично наглася максимално позволената скорост на центрофугиране.

Натиснете този бутоон неколкократно, за да:

- Намалите скоростта на центрофугиране.**
- Активирате опцията "Задържане на изплакването".**

Заключителното центрофугиране не е извършено. Водата за последното изплакване не се източва, за да се предпазят тъканите от намачкване.

Програмата за пране спира, но в барабана все още има вода.

Дисплеят показва индикатора . Вратичката остава заключена и барабана се върти често, за да намали намачкването. Трябва да източите водата, за да отворите вратата.

Ако докоснете бутона Старт/Пауза, уредът извършва фаза на центрофугиране и източва водата.

- Уредът изпразва водата автоматично след около 18 часа.**

- Активирате опцията "Безшумен режим".**

Междинната и финалната фази на центрофугиране са подтиснати и програмата приключва с вода в барабана. Това подпомага намаляването на намачкване.

Дисплеят показва индикатора . Вратата остава блокирана.

Барабана се върти често, за да намали намачкването. Трябва да източите водата, за да отворите вратата.

Тъй като програмата е много тиха, подходящо е да се пуска вечерно време, когато тарифите за електричество са по-ниски. При някои програми изплакванията се изпълняват с повече вода.

Ако докоснете бутона Старт/Пауза, уредът извършва само фаза на източване.



Уредът изпразва водата автоматично след около 18 часа.

8.5 Петна/Предпране

Натиснете този бутоон неколкократно, за да активирате една от двете опции.

На дисплея светва съответният индикатор.

- Петна **

Изберете тази опция, за да добавите фаза против петна към програмата и по този начин да третирате силни замърсения или нацапано пране със препарат за премахване на петна. Налейте препарата за отстраняване на петна в отделението . Препарата за отстраняване на петна ще бъде добавен към съответната фаза от програмата за изпиране.



Тази опция не е налична при температура, по-ниска от 40 °C.

- Предпране **

Използвайте тази опция, за да добавите фаза предпране на 30 °C преди фазата пране.

Тази опция се препоръчва за силно замърсено пране, особено ако съдържа пясък, прах, кал или други твърди частици.



Опциите може да увеличат продължителността на програмата.

8.6 Изплакване

С този бутон можете да изберете една от следните опции:

- Допълнително изплакване  опция
Опцията добавя няколко изплаквания, според избраната програмата за пране.
Използвайте тази опция за хора, които са алергични към остатъци от перилни препарати и в райони, където водата е мека.



Тази опция увеличава леко продължителността на програмата.

- Без фаза изпиране – опция Само изплакване 
Уредът извършва само фазата на изплакване, фазата на центрофугиране и фазата на източване от избраната програма.
Съответният индикатор над сензорния бутон светва.

8.7 Анти-алергия

Задайте тази опция с програма за бели Памук дрехи. Когато е избрана опцията, нито температурата, нито времето на цикъла могат да се променят. Опция Запаметяване на време  и Тих режим  не са налични.

Съответният индикатор над сензорния бутон светва.

Благодарение на фазата на пране тази опция, комбинирана с пари, премахва повече от 99,99% от бактериите и вирусите, като поддържа температурата над 60°C през фазата на пране. Благодарение на фазата с пари, с допълнително действие върху влакната, усъвършенстваната фаза на изплакване осигурява правилно отстраняване на перилни препарат и остатъци от микроорганизми. Тази опция осигурява също и намаляване на полените/алергенните предмети.



Тествана при Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa и MS2 Bacteriophage във външен тест, извършен от Swissatest Testmaterialien AG през 2021 г. (Доклад от изпитване № 202120117).

8.8 Запаметяване на време

С тази опция може да намалите продължителността на програмата.

- Ако прането Ви е нормално или леко замърсено, може да намалите програмата за изпиране. Докоснете този бутон **веднъж**, за да намалите времетраенето.
- В случай на малко количество, натиснете този бутон **две пъти**, за да нагласите допълнително бързата програма.

Дисплеят показва индикатора .

8.9 Екстра мекота

Задайте опция Екстра мекота за перфектно разпределение на омекотителя и за по-меки тъкани.



Тази опция увеличава леко продължителността на програмата.

8.10 Забавен старт

С тази опция може да отложите старта на програмата за по-удобно време.

Натиснете бутона неколократно, за да зададете нужното отлагане. Времето се удължава на стъпки от 30 минути до 90' и от 2 часа до 20.

След като натиснете бутона Старт/Пауза на дисплея се показва индикатора  и избраното време на отлагане и уредът започва да отброява.

8.11 Старт/Пауза ▶||

Докоснете бутона Старт/Пауза, за да стартирате, паузирате уреда или да прекъснете текуща програма.

9. ПРОГРАМИ

9.1 Таблица на програмите

Програми за пране

Програма	Описание на програма
Eco 40-60	Бели и цветни памучни тъкани. Нормално замърсени дрехи. Консумацията на енергия намалява и времетраенето на програмата за пране се удължава и осигурява добри резултати от прането.
Памук 	Бели или цветни памучни тъкани (силно и нормално замърсени памучни дрехи).
Синтетични 	Синтетични и смесени тъкани. Нормално замърсени дрехи.
Деликатни дрехи 	Деликатни тъкани като акрил, вискоза и смесени тъкани, изискващи нежно изпиране. Нормално и леко замърсени дрехи.
Вълна/коприна 	Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна за ръчно пране и деликатни тъкани със символ „ръчно пране“. ¹⁾

Програма	Описание на програма
Връхни 	<p>Не използвайте омекотител за тъкани и се уверете, че няма остатъци от омекотител в отделението за препарат.</p> <p>Външни дрехи, технически, спортни, водоустойчиви и дишащи якета, двуслойни якета със сваляща се подплата или вътрешна изолация. Препоръчителното зареждане с пране е 2,5 кг.</p> <p>Тази програма може да бъде използвана и като цикъл за възстановяване на водоотблъскващите функции, специално предназначен за дрехи с хидрофобно покритие. За да извършите цикъл за възстановяване на водоотблъскващите функции, постъпете по следния начин:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Налейте перилния препарат в отделението . • Налейте специален препарат за възстановяване на водоотблъскващите функции на тъканите в отделението за омекотител . • Намалете зареденото количество до 1 кг. <p>За подобряване на резултатите от препарата за възстановяване на водоотблъскващите функции, изсушете прането в сушилнята, като зададете програмата за сушение Връхни (ако е налична и ако на етикета на дрехата е обозначено, че може да бъде използвана сушилня).</p>
20 мин. 3 кг 	Памучни и синтетични дрехи леко замърсени или носени веднъж.
Завивки 	Единично синтетично одеяло, дрехи с подплата, юргани, пухени якета и подобни.
Лесно гладене 	Синтетични дрехи за леко пране. Нормално и леко замърсени дрехи. ²⁾
Центрофуга/източване 	Всички тъкани освен вълнени и деликатни материи. За центрофугиране на прането и изпомпване на водата от барабана.

1) По време на този цикъл барабанът се върти бавно, за да осигури нежно изпиране. Може да изглежда, че барабанът не се върти правилно или не се върти изобщо, но това е нормално за тази програма.

2) За да намалите гънките от прането, този цикъл регулира температурата на водата и изпълнява леко пране и центрофугиране. Уредът добавя няколко изплаквания.

Температура, максимална скорост на центрофугиране и максимално количество пране за програма

Програма	Температура по подразбиране Температурен диапазон	Скорост на центрофугиране за справка Обхват на скоростта на центрофугата	Максимално количество за зараждане
Eco 40-60	40°C ¹⁾	1400 об./мин. 1400 об./мин. – 400 об./мин.	8 кг
Памук 	40°C 95°C – студено	1400 об./мин. 1400 об./мин. – 400 об./мин.	8 кг
Синтетични 	40 °C 60 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	3 кг
Деликатни дрехи 	30 °C 40 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	2 кг
Вълна/коприна 	40 °C 40 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	1,5 кг
Връхни	30 °C 40 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	2,5 кг ²⁾ 1 kg ³⁾
20 мин. 3 кг 	30°C 40°C – 30°C	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	3 кг
Завивки 	40 °C 60 °C – студена вода	800 об/мин 800 об./мин. – 400 об./мин.	3 кг
Лесно гладене 	40 °C 60 °C – студена вода	800 об/мин 800 об./мин. – 400 об./мин.	3 кг

Програма	Температура по подразбиране Температурен диапазон	Скорост на центрофугиране за справка Обхват на скоростта на центрофугата	Максимално количество за зараждане
Центрофуга/източване  (4)	-	1400 об./мин. 1400 об./мин - - -	8 кг

1) Съгласно Регламент (ЕС) № 2019/2023 на Комисията, тази програма с настройка на 40°C е подходяща за изпиране на нормално замърсени памучни тъкани, определени за изпиране на 40°C или 60°C заедно в един цикъл.



За достигната температура на прането, продължителност на програмата и други данни, моля, вижте глава „Стойности на потребление“.

Най-ефикасните програми по отношение на консумацията на енергия основно са тези, които работят на по-ниски температури и по-дълга продължителност.

2) Програма за пране.

3) Програма за пране и фаза за водоустойчивост.

4) Задайте скоростта на центрофугиране. Уверете се, че е подходяща за типа тъкани, които ще се перат. Ако зададете опцията Без центрофуга, е достъпна само фазата на източване.

Съвместимост на опциите на програмите

ОПЦИИ	ПРОГРАМА Eco 40-60	Памук 	Синтетични 	Деликатни дрехи 	Вълна/коприна 	Върхни 	20 мин. 3 кг 	Завивки 	Лесно гладене 	Центрофуга/източване 
Центрофуга 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
---	---									
<input type="checkbox"/>	■	■	■	■	■	■			■	
dB 	■	■	■	■						
Петна  1)	■	■	■						■	
Предпране 	■	■	■						■	
Допълнително изплакване 	■	■	■	■		■			■	

ПРОГРАМА	Eco 40-60	Памук	Синтетични	Деликатни дрехи	Вълна/коприна	Връхни	20 мин. 3 кг	Завивки	Лесно гладене	Центрофуга/източване
ОПЦИИ										
Само изплакване	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Анти-алергия		■								
Запаметяване на време	■	■	■	■				■		
Забавен старт	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Екстра мекота	■	■	■	■				■	■	

1) Тази опция не е налична при температура под 40°C.

2) Ако нагласите най-краткото времетраене, препоръчваме да намалите количеството на зареждането. Възможно е да заредите напълно уреда, но резултатът от изпирането може да не е толкова задоволителен.

Подходящи перилни препарати за програмите за пране

Програма	Универсален прах ¹⁾	Универсален течен перилен препарат	Течен перилен препарат за цветно пране	Деликатни вълнени тъкани	Специален
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Памук	▲	▲	▲	--	--
Синтетични	▲	▲	▲	--	--
Деликатни дрехи	--	--	--	▲	▲
Вълна/коприна	--	--	--	▲	▲
Връхни	--	--	--	▲	▲

Програма	Универсален прах ¹⁾	Универсален течен перилен препарат	Течен перилен препарат за цветно пране	Деликатни вълнени тъкани	Специален
20 мин. 3 кг 60°	--	▲	▲	--	--
Завивки	--	--	--	▲	▲
Лесно гладене	▲	▲	▲	--	--

1) Препоръчва се употребата на перилен прах за температури над 60°C.

▲ = Препоръчва се

-- = Не се препоръчва

9.2 Woolmark Apparel Care - Син



Цикълът за пране на вълнени тъкани с тази машина е одобрен от компанията Woolmark за пране на вълнени дрехи, обозначени с «ръчно пране», при условие, че дрехите се перат съобразно с инструкциите, предоставени от производителя на тази перална машина. Следвайте етикета на дрехата за сушение и други инструкции за пране. M1511
Символът Woolmark е знак за сертифициране в много държави.

10. НАСТРОЙКИ

10.1 Защита от деца

С тази опция може да попречите на децата да си играят с командното табло.

- За да активирате/деактивирате тази опция, докоснете и бутоните едновременно, докато индикаторът се включи/изключи на дисплея.

Може да активирате тази опция:

- След като докоснете бутона Старт/Пауза всички бутони и програмният бутон се деактивират (освен бутон Вкл./Изкл.).

- Преди да докоснете бутона Старт/Пауза уредът не може да стартира.
Уредът запазва избраните опции, след като го изключите.

10.2 Звукови сигнали

За да деактивирате звуковите сигнали, когато програмата приключи, докоснете и бутоните Анти-алергия едновременно за около 3 секунди.



Звуковите сигнали продължават да работят, когато уредът има неизправност.

10.3 Постоянно допълнително изплакване



С тази опция можете постоянно да имате допълнително изплакване, когато зададете нова програма.

- За да активирате/деактивирате тази опция, докоснете бутона и

бутона едновременно, докато съответният индикатор се вкл./изкл.

На дисплея се извежда над .

11. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички транзитни болтове са премахнати от уреда.
- Уверете се, че електричеството е достъпно и кранът на водата е отворен.
- Налейте малко количество препарат оделението отбелязано с .

- Задайте и стартирайте програма за памук при най-високата температура без пране в барабана.

Това премахва всички възможни замърсявания от барабана и ваната.

12. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

12.1 Активиране на уреда

- Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.
- Отворете крана за вода.
- Натиснете бутона Вкл./Изкл. за няколко секунди, за да активирате уреда.

Прозвучава кратък звуков сигнал (ако е активиран). Уредът автоматично предлага програмата по подразбиране. Съответният индикатор светва.

Дисплеят показва максималното зареждане, температурата по подразбиране, скоростта на центрофугиране по подразбиране, индикаторите на фазите на програмата и продължителността на цикъла.

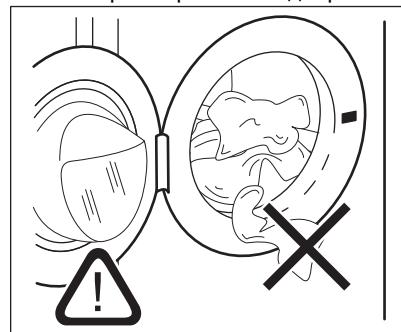
12.2 Зареждане на прането

- Отворете вратата на уреда.
- Издръскайте дрехите преди да ги сложите в уреда.

- Поставете прането в барабана, дреха по дреха.

Не поставяйте твърде много пране в барабана.

- Затворете вратичката добре.



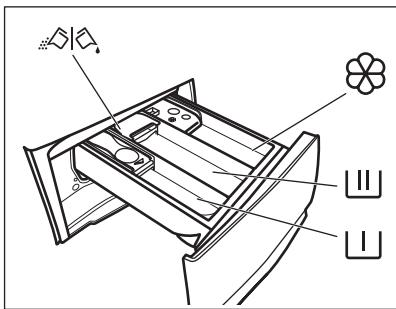
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уверете се, че няма останало пране между уплътнението и вратата. Съществува рисък от изтичане на вода или повреждане на прането.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Миенето на силно омаслени и мазни петна може да причини повреда на гумените части на пералната машина.

12.3 Поставяне на препарат и добавки



I Отделение за препарат за предпране, програма за накисване или за премахване на петна.

II Отделение за фаза на пране.

Отделение за течни добавки (омекотител на тъкани, препарат за колосване).

MAX Максимално ниво за количество течни добавки.

Преграда за прах или течен перилен препарат.



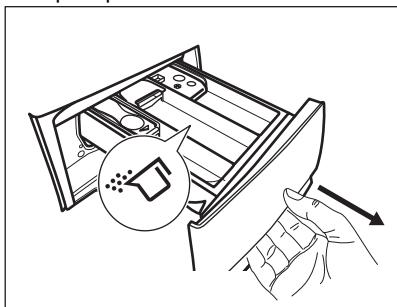
Винаги следвайте инструкциите, които ще намерите по опаковките на почистващите препарати, но препоръчваме да не надвишавате максимално посоченото ниво (**MAX**). Това количество ще гарантира най-добрите резултати при изпиране.



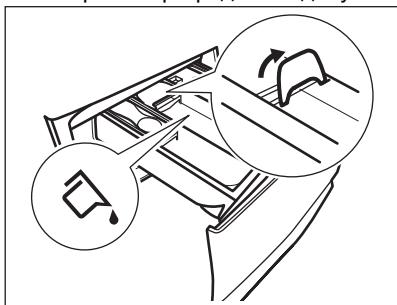
След цикъл на пране, ако е необходимо премахнете всякакви останки от препарат от дозатора.

12.4 Проверете позицията на преградата за препарат

1. Дръпнете доколкото е възможно навън чекмеджето за дозиране на препарати.



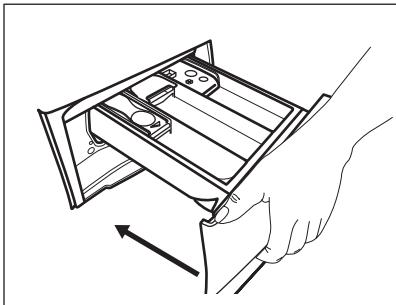
2. Натиснете лостчето надолу, за да извладите дозатора.
3. За да използвате прах за пране, обърнете преградата нагоре.
4. За да използвате течен препарат, обърнете преградата надолу.



Когато преградата е в позиция **НАДОЛУ**:

- Не използвайте гелообразни или гъсти перилни препарати.
- Не превишавайте дозата препарат, показана върху преградата.
- Не задавайте фаза на предпране.
- Не задавайте функцията за отложен старт.

5. Измерване на перилния препарат и омекотителя за тъкани.
6. Внимателно затворете дозатора.



Уверете се, че преградата не предизвиква блокиране, когато затворите чекмеджето.

12.5 Настройване на програма

1. Завъртете програматора, за да изберете желаната програма за пране. Индикаторът на съответната програма светва. Индикаторът на бутона Старт/Пауза  премигва.
- Дисплеят показва зададеното максимално зареждане за програмата, температурата по подразбиране, скоростта на центрофугиране по подразбиране, индикаторите на фазата за пране (когато са налични) и продължителността на програмата.
2. За да промените температурата или скоростта на центрофугиране, докоснете съответните бутони.
3. По желание задайте една или повече опции чрез натискане на съответните бутони. Съответните индикатори се включват на дисплея и показаната информация съответно се променя.



В случай, че изборът **не е възможен**, не се появява индикатор и прозвучава звуков сигнал.

12.6 Стаптиране на програма с отложен старт

1. Докоснете бутона няколко пъти, докато на дисплея се покаже

желаното време на отлагане.

Индикаторът  светва.

2. Докоснете бутона Старт/Пауза . Уредът започва отброяването на отложния старт. Когато отброяването завърши, програмата стартира.



Измерването ProSense започва в края на отброяването.

Отмяна на отложния старт след като отброяването е започнало

За да отмените отложния старт:

1. Докоснете бутона Старт/Пауза , за да поставите уреда в режим пауза. Съответният индикатор мига.
2. Докоснете бутона Забавен старт  неколкократно, докато дисплеят покаже .
3. Натиснете бутона Старт/Пауза  отново, за да стартирате програмата веднага.

Промяна в отложния старт след като отброяването е започнало

За да промените отложния старт:

1. Докоснете бутона Старт/Пауза , за да поставите уреда в режим пауза. Съответният индикатор мига.
2. Докоснете бутона Забавен старт неколкократно, докато дисплеят покаже желаното време на отлагане.
3. Натиснете бутона Старт/Пауза  отново, за да стартирате новото отброяване.

12.7 Стартриране на програма

- Докоснете бутона Старт/Пауза , за да стартирате програмата. Съответният индикатор спира да мига и остава включен.

Програмата стартира, капакът е заключен. Дисплеят показва индикатора .

-  Източващата помпа може да работи за кратко, преди уредът да се пълни с вода.

12.8 Засичане на пране ProSense

-  Времетраенето на програмата на дисплея се отнася за **средно/голямо зареждане**.

След като докоснете бутона Старт/Пауза  индикаторът за максималното обявено зареждане се изключва, индикаторът  мига, а ProSense започва засичане на количеството пране:

1. Уредът засича количеството пране през първите 30 секунди:
индикаторът **kg** и времевите точки  мигат, барабанът се върти за кратко.
2. В края на засичането на прането, индикаторът **kg** се изключва и времевите точки  спират да мигат. Времетраенето на програмата ще бъде съответно коригирано и може да се увеличи или намали. След още 30 секунди, пълненето с вода стартира.

В края на засичането на пране, **в случай на претоварване на барабана**, индикаторът **MAX** мига на дисплея:

В този случай за 30 секунди е възможно да паузирате уреда и да премахнете излишните дрехи.

След като премахнете допълнителните дрехи, докоснете бутона Старт/Пауза , за да стартирате програмата отново. Фазата ProSense може да се повтори до 3 пъти (вж. точка 1).

Важно! Ако няма да се намали количеството пране, програмата за изпиране започва въпреки

претоварването. В този случай няма да е възможно да се гарантират най-добрите резултати на изпиране.

-  След около 20 минути от старта на програмата, времетраенето на програмата може да се регулира отново според капацитета на попиване на вода от тъканите.

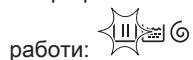
-  Засичането ProSense се извършва само със завършени програми за пране (без прескачане на фаза).

-  Функцията ProSense не е налична при някои програми като: Вълна/коприна, програми с кратки цикли и без фаза на пране.

12.9 Индикатори за фаза на програма

Когато програмата стартира, индикатора на работещата фаза премигва и другите индикатори за фази се включват бавно.

Напр. фазата за пране или предпране



работи:

Когато фазата приключи, съответният индикатор спира да мига и бавно се включва. Индикаторът на следващата фаза започва да премигва.

Напр. фазата на изплакване работи:



12.10 Прекъсване на програмата и промяна на опциите

Когато програмата работи, може да променяте **само някой** опции:

1. Докоснете бутона Старт/Пауза  Съответният индикатор мига.
2. Промяна на опциите.
Предоставената информация на дисплея съответно се променя.

3. Докоснете бутона Старт/Пауза || отново.

Програмата за измиване продължава.

12.11 Отмяна на работеща програма

1. Натиснете бутона Вкл./Изкл. ① за отмяна на програмата и деактивиране на уреда.
2. Натиснете бутона Вкл./Изкл. ① отново, за да активирате уреда. Сега можете да зададете нова програма за пране.



Ако фаза ProSense е вече извършена и пълненето на вода е започнало, новата програма започва, **без да повтаря фаза ProSense**. Водата и препаратурът не се източват, за да няма отпадъци. Дисплеят показва максималното времетраене на програмата, актуализирана до 20 минути след началото на новата програма.

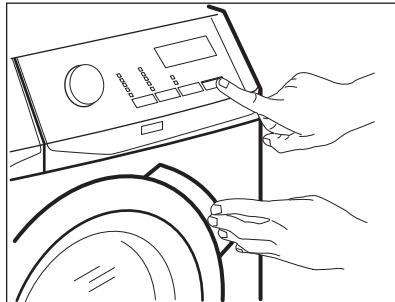
12.12 Отваряне на вратичката – добавяне на дрехи

Докато програмата или отложеният старт работят, вратичката на уреда е блокирана.



Ако температурата и нивото на водата в барабана са прекалено високи и/или барабанът все още се върти, не можете да отворите вратичката.

1. Докоснете бутона Старт/Пауза ||. Съответният индикатор на дисплея за блокировка на вратичката се изключва.



2. Отворете вратичката на уреда. Ако е необходимо, добавете или извадете част от прането.
 3. Затворете вратичката и докоснете бутона Старт/Пауза ||.
- Програмата или отложеният старт продължават.
4. Вратичката може да се отвори, когато програмата е завършена или задайте програма/опция за центрофугиране или източване, след което натиснете бутона Старт/Пауза ||.

12.13 Край на програмата

Когато програмата завърши, уредът спира автоматично. Прозвучават звукови сигнали (ако са активирани).

На дисплея всички индикатори на фази за пране остават статични и зоната за време показва .

Индикаторът на бутона Старт/Пауза || изгасва.

Вратичката се отключва и индикаторът  изгасва.

1. Натиснете бутона Вкл./Изкл. ①, за да изключите уреда. Пет минути след края на програмата, функцията за пестене на енергия автоматично деактивира уреда.



Когато отново активирате уреда, дисплеят показва края на последната зададена програма. Завъртете копчето за програми, за да зададете нов цикъл.

2. Извадете прането от уреда.

3. Уверете се, че барабанът е празен.
4. Дръжте вратичката и отделението за препарата открайната, за да предотвратите плесен и миризми.
5. Затворете крана за водата.

12.14 Източване на вода след край на цикъл

Ако сте избрали програма или опция, която не източва водата при последната центрофуга, програмата е завършена, но:

- Дисплея показва индикатор  индикатора на опцията  или  и индикатора за заключена вратичка .
- Индикатора на работещата фаза  премигва.
- Барабанът се върти на равни интервали, за да предотврати намацване на прането.
- Вратичката остава блокирана.
- Трябва да източите водата, за да отворите вратата:
 1. Ако е необходимо, докоснете бутона Центрофуга , за да намалите скоростта на центрофугиране, предложена от уреда.
 2. Докоснете бутона Старт/Пауза :
 - Ако сте задали , уредът източва водата и центрофугира.
 - Ако сте задали , уредът само източва водата.

Индикаторът за опция  или  се изключва, докато индикаторът  премигва и след това се изключва.

3. Когато програмата приключи и индикаторът за блокирана вратичка  изгасва, може да отворите вратичката.
4. Натиснете бутона Вкл./Изкл.  за няколко секунди, за да деактивирате уреда.

 За всеки случай, уредът източва водата автоматично след около 18 часа.

12.15 Опция "В готовност"

Функцията "В готовност" автоматично деактивира уреда, за да намали консумацията на енергия, когато:

- Не използвате уреда в продължение на 5 минути преди да натиснете бутона Старт/Пауза.
 - Натиснете бутона Вкл./Изкл. , за да активирате отново уреда.
 - 5 минути след края на програмата за пране
- Натиснете бутона Вкл./Изкл. , за да активирате отново уреда.
- Екранът показва края на последната зададена програма.
- Завъртете копчето за програми, за да зададете нов цикъл.

 Ако нагласите програма или опция, която приключва с вливане на вода в барабана, функцията "В готовност" **не деактивира** уреда, за да Ви напомни да източите водата.

13. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ



ВНИМАНИЕ!

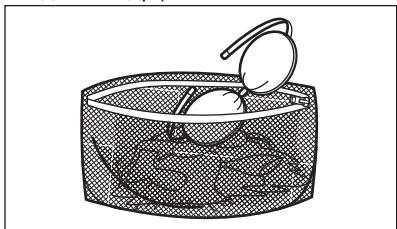
Вж. глава "Безопасност".

13.1 Зареждане на прането

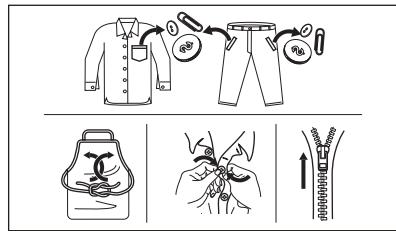
- Разделете прането на: бяло пране, цветно пране, изкуствени тъкани, деликатни тъкани и вълна.

- Спазвайте инструкциите за пране, обозначени на етикетите.
- Не поставяйте заедно бяло и цветно пране.
- Някои цветни дрехи може да се обезцветят при първото пране. Препоръчваме Ви в началото да ги изпирате отделно.
- Обърнете наопаки многослойни тъкани, вълна и дрехи с щампи.

- Предварително третирайте упорити петна.
- Използвайте специален перилен препаратор за премахване на упорити петна.
- Внимавайте с пердата. Отстранете куките и поставете пердатата в торба за пране или кальфка за възглавница.
- Много малко заредено пране може да причини проблеми с баланса на центрофугирането, което води до силни вибрации. Ако това се случи:
 - a. Прекъснете програмата и отворете вратата (вийте глава „Ежедневна употреба“);
 - b. ръчно преподредете прането, така че да е равномерно разпределено в барабана;
 - c. натиснете бутона Старт/Пауза. Фазата на центрофугиране продължава.
- Закопчайте кальфките за възглавници, затворете циповете, куките на колчетата и колчетата с клипс. Завържете коланите, връзките за обувки, панделките и всякакви други разхлабени елементи.
- Не перете пране без подгъви или със скъсанни части. Използвайте торбичка за пране, за да перете малки и/или деликатни елементи (например сutiени с банел, колани, чорапогащи, връзки за обувки, панделки и др.).



- Изпустете джобовете и разгънете дрехите.



13.2 Упорити петна

За някои петна водата и препарата не са достатъчни.

Препоръчваме предварително да обработите тези петна, преди да поставите дрехите в уреда.

Има специални препаратори за отстраняване на петна. Използвайте специалния препаратор за отстраняване на петна, който е приложен за вида петно и тъкан.

13.3 Вид и количество на перилния препарат

Изборът на перилен препаратор и употребата на правилни количества не само влияят върху ефективността на прането, но също така помагат да се избегне прекомерно изпъзване и да се опази околната среда:

- Използвайте само перилни препаратори и други препаратори, предназначени специално за употреба в перална машина.
Първо, следвайте тези основни правила:
 - прах за пране при всички видове тъкани, без деликатни. За предпочитане са перилни препаратори на прах със съдържание на белина за бели дрехи и дезинфекция на прането,
 - течни перилни препаратори, за предпочитане при програми за пране с ниска температура (60°C макс.) при всички видове тъкани или по специално за вълнените тъкани.
- Изборът и количеството перилен препаратор зависят от: вида плат (деликатни, вълнени, памучни тъкани и др.), цветът на дрехите,

размерът на прането, степента на замърсяване, температурата на пране и твърдостта на използваната вода.

- Следвайте инструкциите, които ще откриете на опаковките на препаратите или другите продукти, без да надвишавате посоченото максимално ниво (**MAX**).
- Не смесвайте различни видове перилни препарати.
- Използвайте по-малко перилен препарат, ако:
 - перете малък обем пране,
 - прането е леко замърсано,
 - по време на прането има голямо количество пяна.
- Когато използвате перилни таблетки или капсули, винаги ги поставяйте в барабана, а не в отделението за перилен препарат.

Недостатъчното количество перилен препарат може да доведе до:

- нездадоволителни резултати от прането,
- прането да се оцвети в сиво,
- дрехите да се омазнят,
- мухъл в уреда.

Твърде голямото количество перилен препарат може да доведе до:

- пенене,
- намален ефект от изпирането,
- недостатъчно изплакване,
- по-голямо въздействие на околната среда.

13.4 Екологични съвети

За да спестите вода, енергия и да помогнете за опазване на околната среда, препоръчваме да следвате тези съвети:

- Нормално замърсените дрехи могат да се изперат без

14. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

предхране, с цел спестяване на перилен препарат, вода и време (околната среда също е защитена!).

- Зареждането на уреда на **максималния капацитет, предвиден за всяка програма, помага за намаляването на енергия и потребление на вода**.
- При подходяща предварителна обработка петната и минималното замърсяване могат да се отстранят. След това прането може да се пере при по-ниска температура.
- За да използвате правилното количество перилен препарат, вижте количеството, предложено от производителя на перилния препарат и проверете твърдостта на водата във Вашата битова система. Вижте „**Твърдост на водата**“.
- **Задайте максималната възможна скорост на центрофугиране за избраната програма на пране преди да изсушите прането си в сушилнята.** Това ще спести енергия по време на сушенето!

13.5 Твърдост на водата

Ако твърдостта на водата в района ви е висока или умерена, препоръчваме да използвате омекотител за вода. В райони, където твърдостта на водата е мека, не е необходимо да използвате такъв.

За да разберете твърдостта на водата във вашия район се свържете с местната водоснабдителна компания.

Използвайте правилното количество омекотител за вода. Спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

14.1 График за периодично почистване

Периодичното почистване спомага за удължаването на работата на уреда Ви.

След всеки цикъл оставяйте притворени вратата и дозатора за препарати, за да има циркуляция на въздух и да се изпари влажността в уреда: това ще предотврати образуването на плесен и миризми.

Ако машината не се използва продължителен период от време: затворете крана за водата и извадете щепсела от контакта.

График с показатели за периодично почистване:

Отстраняване на котлен камък	Два пъти в годината
Профилактично пускане на програма за пране	Веднъж месечно
Почистване на уплътнението на вратата	На всеки два месеца
Почистване на барабана	На всеки два месеца
Почистване на дозатор за препарали	На всеки два месеца
Почистване на филтър на дренажна помпа	Два пъти в годината
Почистване на входящия маркуч и филтъра на вентила	Два пъти в годината

Следните параграфи съдържат инструкции при почистването на всяка част.

14.2 Отстраняване на чужди предмети



Уверете се, че джобовете са опразнени и всички разхлабени елементи са завързани преди да започнете програмата. Вижте раздели „Количество пране“ и „Подсказки и съвети“.

Отстранете всякакви чужди предмети (като метални кламери, копчета, монети и т.н.), които могат да се озоват в уплътнението на вратата, филтрите и барабана. Вижте параграфи „Двоен уплътнител за врата“, „Почистване на барабана“, „Почистване на дренажната помпа“ и „Почистване на входящия маркуч и филтъра за вентила“. Моля, свържете се с оторизиран сервизен център, ако е необходимо.

14.3 Външно почистване

Почиствайте уреда само с мек сапун и топла вода. Подсушете напълно всички повърхности. Не използвайте груби гъбички или друг материал с грапава повърхност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте алкохол, разтворители или химически продукти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не почиствайте металните повърхности с препарали на хлорна основа.

14.4 Отстр. на котл. кам.



Ако твърдостта на водата в района ви е висока или умерена, препоръчваме да използвате препарат за премахване на котлен камък от водата за перални машини.

Редовно проверявайте барабана, за да проверявате за котлен камък.

Обикновените препарали съдържат омекотител, но препоръчваме от време на време да пускате цикъл с празен барабан и препарат за премахване на котлен камък.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

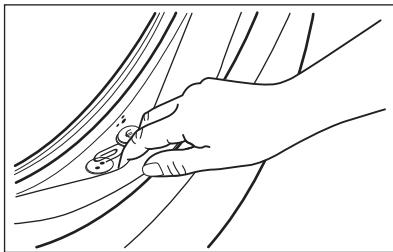
14.5 Профилактично пускане на програма за пране

При програмите с ниска температура е възможно да остане перилен препарат в барабана. Извършвайте поддържащо пране редовно. За целта:

- Извадете всичкото пране от барабана.
- Изберете програмата за памук на най-високата температура или използвайте програмата Машинно пране. Добавете малко количество перилен препарат на прах в празен баран, за да изплакнете остатъците.

14.6 Уплътнение на вратата

Този уред е създаден със самопочистваща се дренажна система, която позволява на леките пухкави влакна, които падат от дрехите, да изтекат заедно с водата. Редовно проверявайте уплътнението. На края на цикъла могат да се възстановят малки предмети като монети, бутони и други.



Почиствайте, когато е нужно, използвайки амонячен препарат за почистване, без да надрасквате повърхността на уплътнението.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

14.7 Почкистване на барабана

Редовно проверявайте барабана, за да предотвратите образуването на ръжда.

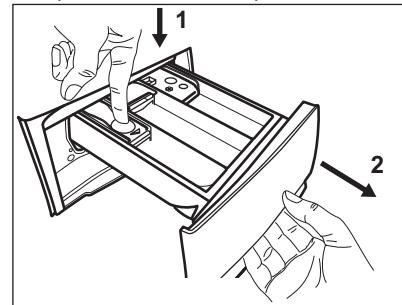
За пълно почистване:

1. Почиствайте барабана със специални продукти за неръждаема стомана.
2. Пуснете кратка програма за памук на висока температура или използвайте програмата Машинно пране. Добавете малко количество перилен препарат на прах в празен баран, за да изплакнете остатъците.

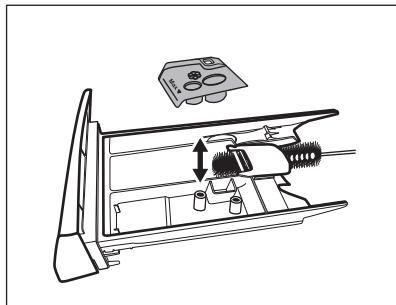
14.8 Почкистване на дозатора за миялен препарат

За да предотвратите възможни натрупвания от засъхнали препарати или спълстен омекотител и/или мухъл в отделението на препарата, от време на време извършвайте следната почистваща процедура:

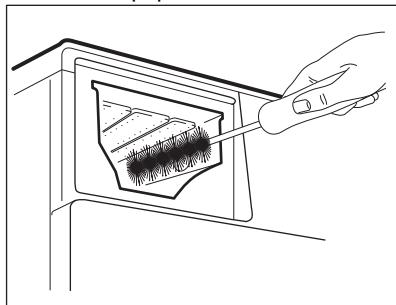
1. Отворете чекмеджето. Натиснете надолу клапана, както е показано на картинката и го издърпайте.



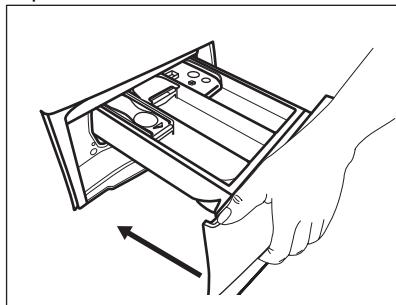
2. Премахнете горната част от отделението на препарата, за да подпомогнете почистването и го измийте на течща топла вода, за да премахнете всякакви следи от натрупан препарат. След почистване, поставете горната част обратно на позицията и.



3. Уверете се, че всички остатъци от препарата са премахнати от горната и долната част на прореза.
Използвайте малка четка, за да почистите прореза.



4. Вкарайте отделението за препарат във водещите релси и го затворете. Пуснете програма за изплакване без никакви дрехи в барабана.



14.9 Почистване на помпата за източване



ВНИМАНИЕ!

Изключете щепсела от контакта на захранващата мрежа.



Редовно преглеждайте филтъра на помпата за източване и се уверете, че е чист.

Почиствайте помпата за източване, ако:

- Уредът не източва водата.
- Барабанът не се върти.
- Уредът издава необичайни шумове поради блокирана помпа за източване.
- На дисплея се показва код на аларма **E20**.

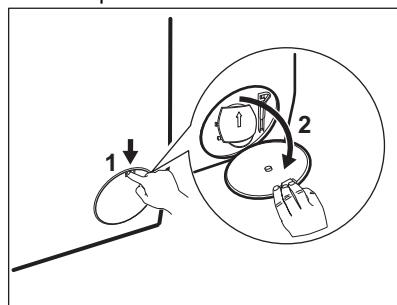


ВНИМАНИЕ!

- Не отстранявайте филтъра, докато уредът работи.
- Не почистявайте помпата, ако водата в уреда е гореща. Изчакайте докато водата изстине.

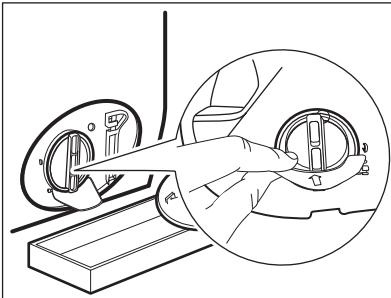
Продължете както следва, за да почистите помпата:

1. Отворете капака на помпата.

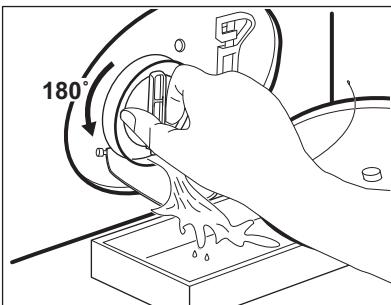


2. Поставете подходяща купа под отвора на помпата за източване, за да събере водата, която ще изтече.
3. Отворете канала надолу. При отстраняване на филтъра винаги

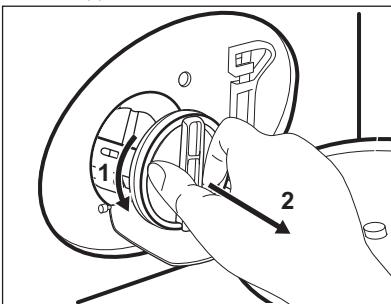
трябва да имате кърпа подръка за подсушаване на изтеклата вода.



- Завъртете филтъра на 180 градуса обратно на часовниковата стрелка, за да го отворите, без да го изваждате. Оставете водата да се изтече.

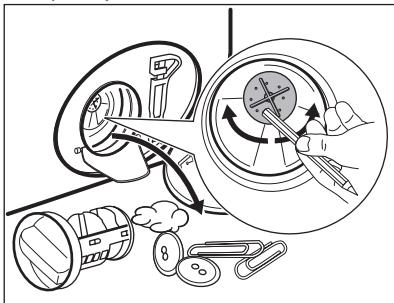


- Когато купата се напълни с вода, отново завийте филтъра и изпразнете контейнера.
- Повторете стъпки 4 и 5, докато водата спред да се изтича.
- Завъртете филтъра обратно на часовниковата стрелка, за да го извадите.

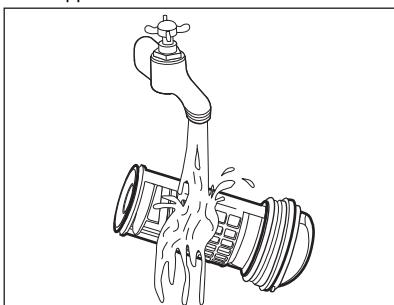


- Ако е необходимо, премахнете мъха и предмети от прореза на филтъра.

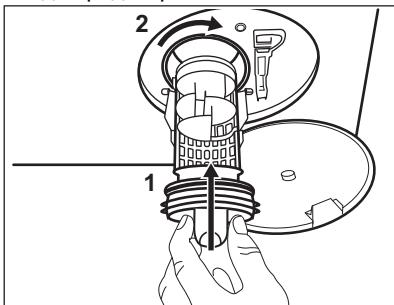
- Уверете се, че роторът на помпата се върти. В противен случай се свържете с оторизирания сервизен център.



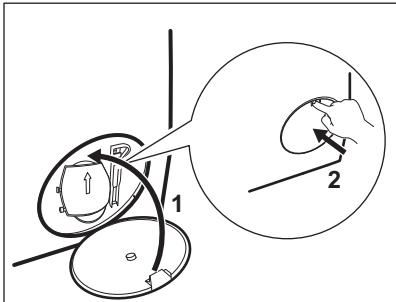
- Почистете филтъра под течаща вода.



- Сложете го обратно в специалния водач, като завъртите по часовниковата стрелка. Уверете се, че сте затегнали филтъра, за да предотвратите течове.



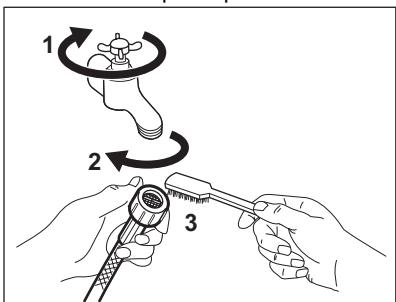
- Затворете капака на помпата.



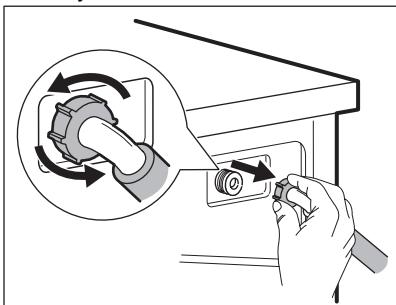
14.10 Почистване на маркуча за подаване на вода и филтъра на вентила

Препоръчва се да се чистят от време на време и филтрите на маркуча за водоснабдяване и клапана, за да премахнете остатъци събириани с времето:

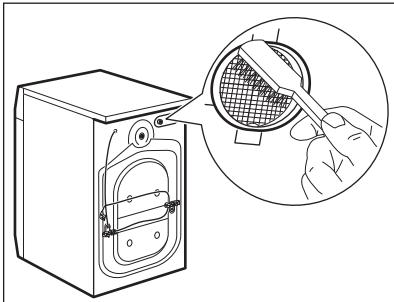
1. Премахнете маркуча за водоснабдяване от кранчето и почистете филтъра.



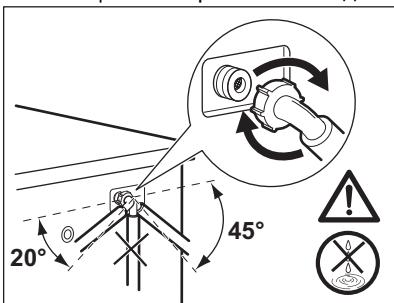
2. Премахнете маркуча за водоснабдяване от уреда, като отпуснете гайката.



3. Почистете филтъра на клапана от задната страна на уреда с четка.



4. Когато свържете отново маркуча към гърба на уреда, завъртете го наляво или надясно (не вертикално) в зависимост от позицията на кранчето за вода.



14.11 Аварийно източване

Ако уреда не може да източи водата, извършете същата процедура, описана в параграф 'Почистете помпата за източване'. При необходимост почистете помпата.

14.12 Предпазни мерки срещу замръзване

Ако уредът е инсталиран на място, където температурата може да достигне стойност от около 0° С или по-ниско, отстранете останалата вода от маркуча за подаване на вода и помпата за източване.

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Затворете крана за водата.
3. Поставете двета края на маркуча за подаване на вода в контейнер и оставете водата да изтече от маркуча.

4. Изпустете помпата за източване. Вижте процедурата за аварийно източване.
5. Когато помпата за източване е празна, поставете маркуча за подаване на вода отново.

**ВНИМАНИЕ!**

Уверете се, че температурата е по-висока от 0 °C преди да използвате отново уреда. Производителят не е отговорен за щети, причинени от ниска температура.

15. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!**

Вж. глава "Безопасност".

15.1 Алармени кодове и възможни повреди

Уредът не се включва или спира по време на работа. Първо се опитайте да намерите решение на проблема (вижте таблициите).

**ВНИМАНИЕ!**

Деактивирайте уреда преди извършването на каквато и да било проверка.

При някои проблеми, екранът показва алармения код и бутонът Старт/Пауза може да премигва продължително:

Проблем	Възможно решение
 Уредът не се пълни правилно с вода.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че кранчето на водата е отворено. • Уверете се, че налягането на водозахранването не е твърде ниско. За тази информация се свържете с Вашия месен орган по водоснабдяване. • Уверете се, че кранчето на водата не е запушено. • Уверете се, че входящият маркуч няма прегъвки, повреди или иззвивки. • Уверете се, че входящият маркуч за водата е свързан правилно. • Уверете се, че филтърът на входящия маркуч и филтърът на вентила не са запушени. Вижте „Грижи и почистване“.

E20

Уредът не отцежда водата.

- Уверете се, че канелката на мивката не е задръстена.
- Уверете се, че дренажният маркуч няма прегъвки или извивки.
- Уверете се, че дренажният филтър не е задръстен. Почиствайте филтъра, ако е необходимо. Вижте „Грижи и почистване“.
- Уверете се, че дренажният маркуч е свързан правилно.
- Настройте програмата за отцеждане, ако сте задали програма без фаза за отцеждане.
- Настройте програмата за отцеждане, ако сте задали опция, която завършва с вода в коритото.

E40

Вратата на уреда е отворена или не е затворена правилно.

- Уверете се, че вратата е затворена правилно.

E91

Вътрешна неизправност. Липсва връзка между електронните компоненти на уреда.

- Програмата не завърши правилно или уредът спря прекалено рано. Изключете машината и я включете отново.
- Ако кодът за алармата се появи отново, обърнете се към оторизирания сервизен център.

EHO

Електрозахранването не е стабилно.

- Изчакайте, докато електрозахранването се стабилизира.

EFO

Устройството против наводнение е включено.

- Изключете уреда и затворете крана за вода. Свържете се с оторизиран сервизен център.

Ако дисплеят покаже други алармени кодове, изключете и включете уреда. Ако проблемът продължава, свържете се с оторизиран сервизен център.

В случай на различен проблем с пералнята, проверете таблицата по-долу за възможни решения.

Проблем	Възможно решение
Програмата не започва.	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че щепселт за електрозахранването е свързан към контакта. Уверете се, че вратичката на уреда е затворена. Уверете се, че няма повреден предпазител в кутията за предпазителя.
Уредът се пълни с вода и веднага източва.	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че дренажният маркуч е в правилно положение. Маркучът може да е позициониран твърде ниско. Вижте „Инструкция за монтаж“.
Фазата за центрофугиране не функционира или цикълът на пране продължава по-дълго от обикновено.	<ul style="list-style-type: none"> Настройте програмата за центрофугиране. Уверете се, че дренажният филтър не е задърстен. Почистете филтъра, ако е необходимо. Вижте „Грижи и почистване“. Нагласете ръчно зареденото пране в коритото и стартирайте отново фазата на центрофугиране. Този проблем може да е причинен от проблеми в баланса.
Има вода на пода.	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че съединителите на маркучите за вода са стегнати и не изтича вода. Уверете се, че няма повреди по входящия маркуч за водата и дренажния маркуч. Уверете се, че използвате правилния перилен препарат и правилното количество от него.
Не можете да отворите вратичката на уреда.	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че не е избрана програма за пране, която завършва с вода в коритото. Уверете се, че програмата за пране е завършила. Настройте програмата за отцеждане или центрофугиране, ако в барабана има вода. Уверете се, че уредът получава електрозахранване. Този проблем може да е причинен от повреда на уреда. Свържете се с оторизиран сервизен център.
Уредът издава необичаен звук и вибрира.	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че нивелирането на уреда е правилно. Вижте „Инструкция за монтаж“. Уверете се, че опаковката и/или преходните болтове са отстранени. Вижте „Инструкция за монтаж“. Добавете повече пране в барабана. Зареждането може да е твърде малко.

Проблем	Възможно решение
Времетраенето на програмата се увеличава или намалява по време на изпълнението на програмата.	<ul style="list-style-type: none"> Функцията ProSense System може да наглася времетраенето на програмата според типа и количеството пране. Вижте „Функция ProSense System – измерване на товара“ в глава „Ежедневна употреба“.
Резултатите от прането не са задоволителни.	<ul style="list-style-type: none"> Увеличете количеството на перилния препарат или използвайте друг. Използвайте специални продукти за отстраняване на упоритите петна, преди да изперете прането. Уверете се, че сте задали правилната температура. Намалете количеството пране.
Твърде много пяна в барабана по време на цикъла на изпиране.	<ul style="list-style-type: none"> Намалете количеството на перилния препарат.

След проверката включете уреда. Програмата продължава от точката на прекъсване.

Ако проблемът настъпи отново, свържете се с оторизиран сервизен център.

Данните, необходими за сервизния център, са посочени на табелката с данни.

16. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ

16.1 Въведение



Отидете на www.theenergylabel.eu за подробна информация относно етикета за енергиен клас.



QR кодът върху енергийния етикет предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете енергийния етикет за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

Възможно е да потърсите информацията в EPREL като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете името на модела и продуктовия номер, които се намират върху табелката с данни на уреда. Вижте глава „Описание на продукта“ за местоположението на табелката с данни.

16.2 Легенда

кг	Зареждане на пране.	ч:мм	Продължителността на програмата.
kWh	Консумация на енергия.	°C	Температура на прането.
Литри	Разход на вода.	об./мин.	Скорост на центрофугиране.
%	Остатъчна влага в края на фаза центрофуга. Колкото по-високи са оборотите на центрофугиране, толкова повече шум ще издава уреда и толкова по-малко остатъчна влага ще бъде налична.		



Стойностите и времетраенето на програмите варират въз основа на различни условия (напр. температура на стаята, температура на водата и налягане, количество и тип заредено пране, захранващо напрежение) и също при смяна на първоначалните настройки на дадена програма.

16.3 Съгласно Регламент (ЕС) № 2019/2023 на Комисията

Програма Eco 40-60	кг	kWh	Литри	ч:мм	%	°C	об./мин. ¹⁾
Пълно зареждане	8	0.910	52	3:25	53	41	1351
Половин зареждане	4	0.510	42	2:40	53	34	1351
Четвърт зареждане	2	0.175	33	2:35	54	22	1351

1) Максимална скорост на центрофугиране.

Потребление на енергия в различни режими

Изключено (W)	В готовност (W)	Забавен старт (W)
0.50	0.50	4.00

Времето до режим „Изключване/В готовност“ е максимум 15 минути.

16.4 Обичайни програми



Тези стойности служат само за пример.

Програма	кг	kWh	Литри	ч:мм	%	°C	об./мин. ¹⁾
Памук ²⁾ 95°C	8	2.45	80	4:05	52	85	1400
Памук 60°C	8	1.75	75	3:50	52	55	1400
Памук 20° ³⁾ 20°C	8	0.30	75	2:50	52	20	1400
Синтетични 40°C	3	0.60	55	2:15	35	40	1200
Деликатни дрехи ⁴⁾ 30°C	2	0.40	50	1:15	35	30	1200
Вълна/коприна 30°C	1,5	0.30	60	1:05	30	30	1200

1) Референтен показател за скоростта на центрофугиране.

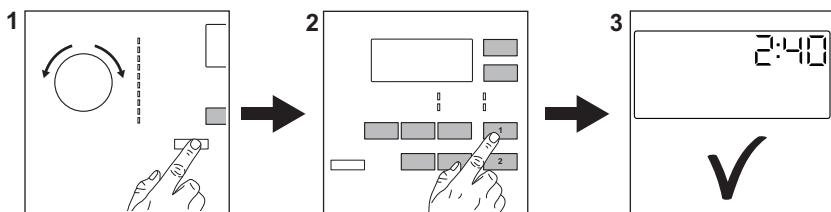
2) Подходяща за пране на силно замърсен текстил.

3) Подходящо за пране на леко замърсени памучни, синтетични и смесени тъкани.

4) Също така, може да се използва като цикъл за бързо изпиране за леко замърсен текстил.

17. КРАТКО РЪКОВОДСТВО

17.1 Всекидневна употреба



Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.

Отворете крана за вода.

Заредете прането.

Изсипете препарата за пране и добавката в правилното отделение на дозатора.

1. Натиснете бутона **Вкл./Изкл.** (1) за включване на уреда. Завъртете

програматора, за да настроите желаната програма.

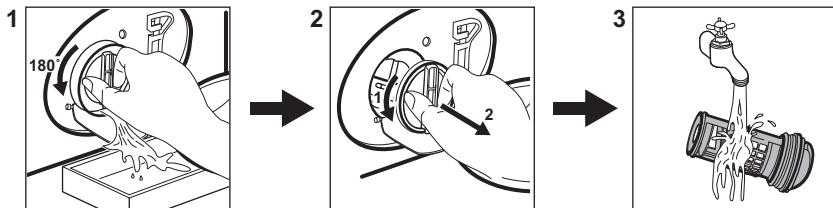
2. Задайте желаните опции (1) с помощта на съответните сензорни бутони. За стартиране на програмата докоснете бутона (2) **Старт/Пауза▶||**.

3. Уредът стартира.

В края на програмата извадете прането.

Натиснете бутона **Вкл./Изкл.** ① за изключване на уреда.

17.2 Почистване на филтъра на помпата за източване



Почиствайте филтъра редовно и особено ако на дисплея се появи кодът на алармата **E20**.

17.3 Програми

Програми	Зареждане	Описание на продукта
Еко 40 – 60	8 kg	Бели и цветни памучни тъкани. Нормално замърсени дрехи.
Памук ☔	8 kg	Бял памук и цветен памук.
Синтетични ⚡	3 kg	Синтетични и смесени тъкани.
Деликатни дрехи ❀	2 kg	Деликатни тъкани като акрилни, вискозни, полиестерни дрехи.
Вълна/коприна 🧣.🧩.🧦	1,5 kg	Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна и фини тъкани за ръчно пране.
Връхни 🌟	2,5 kg ¹⁾ 1 kg ²⁾	Модерни дрехи за спорт на открито.
20 мин. 3 кг ⏳	3 kg	Памучни и синтетични дрехи с леко замърсяване или носени веднъж.
Завивки 📃	3 kg	Единично синтетично одеяло, покривка за легло, завивка.
Лесно гладене ⚡	3 kg	Синтетични дрехи за леко пране. Нормално и леко замърсени дрехи. ³⁾

Програми	Зареждане	Описание на продукта
Центрофуга/източване 	8 kg	Всякакви дрехи, освен вълнени и много деликатни дрехи. Програма за центрофуга и изчедане на водата.

- 1) Програма за пране.
- 2) Програма за пране и фаза за водоустойчивост.
- 3) За да намалите гънките от прането, този цикъл регулира температурата на водата и изпълнява нежно пране и центрофугиране. Уредът добавя няколко изплаквания.

18. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

www.aeg.com/shop



135993310-A-262021

CE

AEG